



VIII GOVERNO CONSTITUCIONAL
MINISTÉRIO DAS FINANÇAS
Comissão Nacional de Aprovisionamento



INVITATION FOR BID (IFB) ICB/074/MPO-MTC -2021 July 22, 2021	CONVITE PARA CONCURSO ICB/074/MPO-MTC -2021 22 de Julho de 2021
<p>1. The National Procurement Commission (NPC) on the behalf of the Government of the Democratic Republic of Timor Leste invites sealed Bids from eligible Bidders for the Engineering, Procurement, and Construction (EPC) for Timor-Leste South Submarine Cable System (TLSSCS).</p> <p>2. The bidding shall be conducted through International Competitive Bidding with Single Stage - Two Envelopes Procedure, wherein the Technical Bid and Price Bid shall be submitted together in separately sealed envelopes.</p> <p>3. Participation in this bidding process is open to all interested international and national bidders. Interested bidders may obtain further information by sending email to the following email address:</p> <p style="text-align: center;">National Procurement Commission Av. de Balide, Dili, Timor-Leste Email : icb074mpo-mtc21@cna.gov.tl</p> <p>4. The Bidding Document in English language may be obtained free of charge by interested Bidders upon submission of written application to the address above.</p> <p>5. A Pre-Bid Meeting is not mandatory and will be held on 10 August 2021 at 1500 hours local time at the address above. The bidder has the option to attend the Pre-Bid Meeting virtually through ZOOM at the same date, time, and place specified above with access as follows: Meeting ID : 606 288 5019 Passcode : cna2020</p> <p>6. The attention of interested bidders is drawn to the qualification criteria below:</p> <ul style="list-style-type: none">• Submission of audited balance sheet or other financial statements acceptable to the Employer, for the last 3 years (2018 – 2020);• Average annual turnover of USD 50.0 million within 3 years (2018 – 2020) ;• Cash flow capacity of USD 9.0 million in addition to its current contract commitment.• Experience:<ul style="list-style-type: none">i. Participation as a contractor or Joint Venture partner, five (5) contracts that have been successfully completed within the last ten (10) years and that use the same technology proposed for this proposed project, in particular, only repeated submarine systems operating at 100 Gbit/s (or higher) per wavelength shall be considered, where the value of the Bidder's participation under each contract exceeds US\$ 30,000,000.00 (thirty million United States Dollars).• Key Activities:<ul style="list-style-type: none">i. Supply and Installation of Branching Units (including ROADM BUs) in deep water and in shallow water.ii. Burial at depths greater than 500 mwdiii. Demonstrable capability in deploying Wavelength Selectable Switch (WSS) / Reconfigurable Optical Add/Drop Multiplexor (ROADM) solutions those are compatible with the NWCS components.iv. Capability and experience in the Integration of the proposed TTE with TTE of other vendors <p>For a more detailed information about the criteria, please refer to Section 3 of the Bidding Documents</p>	<p>1. A Comissão Nacional de Aprovisionamento (CNA) vem em nome do Governo da República Democrática de Timor-Leste convidar as empresas interessadas e elegíveis a apresentarem Propostas para a Engenharia, Aquisição e Construção do Sistema de Cabo Sumarino do Sul de Timor-leste.</p> <p>2. O Concurso deve ser realizado através de Concurso Competitivo Internacional seguindo o Procedimento de Etapa Única-Dois Envelopes, no qual as propostas Técnicas e Financeiras deverão ser apresentadas juntamente mas em envelopes separados e selados.</p> <p>3. A participação neste processo de concurso está aberta a todos os concorrentes internacionais e nacionais interessados. Os concorrentes interessados devem inspecionar os Documentos de Concurso ou obter informações adicionais de:</p> <p style="text-align: center;">Comissão Nacional de Aprovisionamento Av. de Balide, Dili, Timor-Leste Email : icb074mpo-mtc21@cna.gov.tl</p> <p>4. Os Documento de Concurso, em lingua Inglesa, podem ser obtidos gratuitamente pelos Concorrentes interessados mediante o envio de um pedido de participação por escrito para o endereço acima especificado.</p> <p>5. A Conferência não é obrigatória e sera realizada no dia 10 de Agosto de 2021 pelas 15:00 horas da hora local no endereço acima especificado. Os Concorrentes têm a opção para participar na Conferência Prévia, virtualmente, por meio do ZOOM na mesma data, hora e local acima especificados, com acesso da seguinte forma: Meeting ID/ID da Reunião; 606 288 5019 Passcode/Senha: cna2020</p> <p>6. Chama-se a atenção dos candidatos interessados para os critérios detalhados de qualificação descritos nos Documentos de Concurso, que incluem:</p> <ul style="list-style-type: none">• Apresentação do balanço patrimonial auditado ou outras declarações financeiras aceitáveis para o Empregador (Contratante), para os últimos 3 anos (2018-2020);• Volume de negócios anual médio de US \$ 50,0 milhões em 3 anos (2018 - 2020);• Capacidade de fluxo de dinheiro de US \$ 9,0 milhões• Experiência:<ul style="list-style-type: none">i. Participação como empresa contratada ou parceiro de joint venture, cinco (5) contratos que foram concluídos com sucesso nos últimos dez (10) anos e que utilizam a mesma tecnologia proposta para este projeto, em particular, serão considerados apenas sistemas submarinos repetidos que operam a 100 Gbit / s (ou superior) por comprimento de onda, quando o valor da participação do Concorrente em cada contrato for superior a US \$ 30.000.000,00 (trinta milhões de dólares americanos).• Atividades-Chave:<ul style="list-style-type: none">i. Fornecimento e Instalação de Unidades de Ramificação (incluindo ROADM BUs) em águas profundas e em águas rasas.ii. Enterro em profundidades superiores a 500 mwdiii. Demonstração de capacidade na implantação de soluções de: Comutador Seleccionável de Comprimento de Onda (WSS) ou Bandas de Onda OADM Multicanais Reconfiguráveis



VIII GOVERNO CONSTITUCIONAL
MINISTÉRIO DAS FINANÇAS
Comissão Nacional de Aprovisionamento



7. The bid must be received in the Tender Box located at the same address specified above no later than **1500 hours local time on 6 September 2021**. The Bidders have the option of submitting their Bids electronically through email. The Bidders will submit the Technical Bid and Price (Password Protected) in non-editable PDF format through a separate email. If the file size is more than 10 MB of Technical bid or Price bid, the Bidder will send through multiple emails with no attachment size is bigger than 10 MB. Late bids shall be rejected.
8. The Technical Bids must be accompanied by a **Bid Security** in the amount of **US\$ 700,000.00 (Seven Hundred Thousand United States Dollars)**, valid for **148 days** from the last date of bid submission.
9. The Technical Bids will be opened at the same address at **7 September at 1000 AM hours** and in the presence of bidders' representative who choose to attend and the bidders has also the option to attend technical bid opening virtually through Zoom.
10. The Employer will not be responsible for any cost or expenses incurred by the Bidder in connection with preparation or delivery the Bids.


Hermingardo Albano Soares

Director National Procurement Commission

iv. Capacidade e experiência na integração do TTE proposto com o TTE de outros fornecedores

7. As propostas deverão ser recebidas na Caixa de Concurso localizado no mesmo endereço acima especificado, o mais tardar às **15:00 horas da hora local** no dia **6 de Setembro de 2021**. Os concorrentes têm a opção de apresentar as suas propostas eletronicamente por e-mail. Os Concorrentes deverão enviar as Propostas Técnicas e Financeiras (Protegidas por Senhas) em formato de PDF não editável e por e-mail separado. Se o tamanho do arquivo for maior que 10 MB das propostas técnicas ou financeiras, os Concorrentes enviarão vários e-mails sem nenhum tamanho de anexo maior que 10 MB. As propostas atrasadas serão rejeitadas.
8. As Propostas Técnicas devem ser acompanhadas de Garantias Bancárias no valor de **USD 700,000.00** (Setecentos Mil Dólares Americanos) válidos para **148 dias** contando a partir da data de apresentação das propostas.
9. As Propostas Técnicas serão imediatamente abertas no mesmo endereço a **7 Setembro de 2021, às 10:00 horas** e na presença dos representantes dos Concorrentes que queiram participar e os Concorrentes tem a opção de participar também na abertura das Propostas Técnicas, virtualmente, pro meio de Zoom.
10. O Empregador (Contratante) não será responsável por quaisquer custos ou despesas incorridos pelo Concorrente relacionados com a preparação ou entrega das Propostas